



625579

LA ESTRELLA, VALPARAISO, 5-V-75 P. 6.



EL AMOR REGRESA EN EL OTOÑO Pablo García

Quizás el lector se desconcierte un poco ante la novela de Pablo García, "El amor regresa en el otoño" (Ed. Nascimento, Santiago, 1974, 380 páginas) y no sepa si está realmente ante una novela costumbrista, ante una de clima social, o ante una novela con intrínsecos policíacos. El mismo autor ha ayudado a aclarar un poco este punto, diciendo "No, no es policial, es una novela de muertos..."

Para los chilenos de mala memoria, Pablo García no es un escritor del último cuño, sino que se encuentra situado en la generación de 1938, en que hubo una atmósfera que trató de captar la vida chilena de hombres, de luchas y de atmósferas que tradujeran la verdad nacional. Por eso, su relato es muchas veces empapado en tristeza, se siente duro; no se trata de héroes o de grandes amadores románticos, como en las novelas europeas o norteamericanas. Aquí todo sucede a nivel de la modesta vida nuestra y es posible que el primer rechazo que experimente el lector, sea el del lenguaje chileno con sus modismos y aún con sus garabatos. Nadie sabe por qué esto es digno de alabanza en Vargas Llosa y criticable en la narrativa chilena. Hay quienes afirman que esto

hace perder "universalidad". Sin embargo, Jack London dijo: "Pinta tu aldea y serás universal". Europa hizo un esfuerzo bien grande para entender el lenguaje "conversacional" (de "conversación" proviene el término) de Vargas Llosa. Sólo en esa salsa se podía entender el clima de luchas, rebeldías y molesta vulgaridad que tiene la vida de un estudiante.

Tres personajes fundamentales se mueven en "El amor regresa en el otoño". Estos se encuentran y se desencuentran. La vida no es más que un gran desencuentro. Y en ella, el gran heroísmo es la lucha contra la rutina. "Cada uno es prisionero de la rutina que se ha preparado", afirma García, en su obra. "Ay de los sastres, pobre de los mendigos, malaventurado quien anhela cambiar sus vestiduras y sólo descubre que su triste cuerpo está demasiado constreñido a los harapos de la costumbre" (página 32).

La novela no es una, sino cuatro. No siempre se desliza en el lenguaje áspero de sus personajes que trasluce así sus emociones, donde no falta el oportuno

garabato que es el punto en que se suspende a veces la ilusión. De vez en cuando se percibe una atmósfera lírica en la que la ternura del creador quiere compensar la crueldad de la vida que ha dado a sus personajes.

Los oficios son los oficios. Y en lo canallasco de ellos, siempre hay seres humanos que se enamoran y consideran que es la vida la que los impulsa a actuar sin miramientos. Ronald se había endurecido y atendía con eficiencia sus responsabilidades. "Ya no le recordaba pegarle a las porricas, ser implacable con ellas, explotarlas sin miramientos, porque en eso consistía el trabajo, así estaba dibujada la cuestión y para él era cosa de vida o muerte".

La novela se lee con interés, resulta un mundo denso, aunque a veces no sea "simpática" para el lector.

Quizás ese mundo se diluya demasiado en medio de la palabra, del diálogo. No faltan en él las reflexiones para equilibrar un mundo de acción que refleja las eternas miserias del hombre y sus amores. ¿Mala o buena novela? El



CLAUDIO SOLAR

misma autor tiene su respuesta: "Una novela es buena o mala cuando interpreta en un sentido u otro, una época. No hay que encuadrarse en un modelo previo. La novela es lo que cada uno cree que es una novela".

Pablo García ha tratado de darle a su narrativa la estructura de una novela moderna; sin embargo, falta algo para que se eleve al nivel de otras novelas hispanoamericanas. ¿Más relieve en los personajes? ¿Un por qué distinto de la existencia de "El amor regresa en el otoño"? No es una mala novela, ya que García tiene bastante talento de narrador y maneja sus personajes con fortuna. Tal vez falta eso que algunos llaman "fuerza interior", "garra", algo indefinible que uno siente como elemento ausente, al terminar la última de sus 380 páginas.

El amor regresa en el otoño [artículo] Claudio Solar.

Libros y documentos

AUTORÍA

Solar, Claudio, 1926-2010

FECHA DE PUBLICACIÓN

1975

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El amor regresa en el otoño [artículo] Claudio Solar.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile